

GEMEINDE Stilfs
Provinz Bozen
EIGENVERWALTUNG
DER BÜRGERLICHEN NUTZUNGSRECHTE STILFS

COMUNEDI di Stelvio
Provincia di Bolzano
AMMINISTRAZIONE SEPARATA
DEI BENI DI USO CIVICO DI STELVIO

**Beschlußniederschrift des
Verwaltungsausschusses**

**Verbale di deliberazione del
Comitato di Amministrazione**

PROT. Nr. _____ SITZUNG VOM 27/08/2026 SEDUTA DEL _____ UHR-ORE 17:00:00

Nach Erfüllung der im geltenden Einheitstext der Regionalgesetze über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Verwaltungsausschusses einberufen.
Anwesend sind die Herren:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Testo Unico delle leggi regionali sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questo Comitato di Amministrazione.
Presenti i signori:

	Abwesend entschuldigt	Assenti giustificati	Abwesend unentsch.	Assenti ingiustificati
Brenner Fabian				
Grutsch Lisa				
Knoll Christian Peter				
Marseiler Samuel				
Wallnöfer Karin Helga				

Seinen Beistand leistet der Sekretär, Herr Dr. THOMA LUDWIG

Nach Feststellung der Beschlußfähigkeit, übernimmt Herr MARSEILER SAMUEL

in seiner Eigenschaft als **Präsident** den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Verwaltungsausschuß behandelt folgenden

nella sua qualità di **Presidente** ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. Il comitato di Amministrazione passa alla trattazione del seguente

GEGENSTAND: _____ OGGETTO: _____

Anstellung von 1 Arbeiter für die Durchführung des Schneeräumungsdienstes auf den Zufahrtsstraßen zu den "Stilfser Höfen" und nach Gomagoi und zur Durchführung ordentlicher Arbeiten

Assunzione di 1 lavoratore per l'esecuzione dei lavori di sgombero neve sulle strade ai masi di Stelvio e a Gomagoi e per l'esecuzione di lavori ordinari

Anstellung von 1 Arbeiter für die Durchführung des Schneeräumungsdienstes auf den Zufahrtsstraßen zu den "Stilfser Höfen" und nach Gomagoi und zur Durchführung ordentlicher Arbeiten

DER VERWALTUNGSAUSSCHUSS DER EIGENVERWALTUNG B.N.R. STILFS

Vorausgeschickt, dass die Eigenverwaltung B.N.R. Stilfs gemäß Absprache mit der Gemeinde Stilfs die Durchführung des Schneeräumungsdienstes auf dem ländlichen Wegenetz zu den „Stilfser Höfen“ und nach Gomagoi im Winter 2026/27 übernehmen wird;

Festgehalten, dass die Eigenverwaltung deshalb beabsichtigt, zur Ausübung der ordentlichen Tätigkeiten sowie zur Durchführung des Schneeräumungsdienstes im Winter 2026/27 einen landwirtschaftlichen Arbeiter zu beschäftigen;

Festgestellt, dass Herrn Pinggera Ernst bereits in den Wintermonaten des Jahres 2016 – 2021 als landwirtschaftlicher Arbeiter bei dieser Verwaltung angestellt war und diesen Dienst zur vollsten Zufriedenheit dieser Verwaltung ausgeübt hat;

Für richtig und notwendig erachtet, deshalb Herrn Pinggera Ernst auch im Winter 2026/27 zur Ausübung der ordentlichen Tätigkeiten und zur Durchführung des Schneeräumungsdienstes auf den Zufahrtsstraßen zu den „Stilfser Höfen“ und nach Gomagoi anzustellen;

Nach Einsichtnahme in die Bestimmungen des L.G. Nr. 16 vom 12.06.1980;

Stellt fest, dass der hier anwesende Sekretär im Sinne des R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018 der vorliegenden Beschlussvorlage zugestimmt hat, jedoch auf die Einhaltung der geltenden gesetzlichen Bestimmungen über Sicherheit am Arbeitsplatz aufmerksam macht;

beschließt

mit 5 Ja-Stimmen bei 5 Anwesenden und Abstimmenden

1. Aus den in den Prämissen angeführten Gründen übernimmt die Eigenverwaltung B.N.R. Stilfs gemäß Absprache mit der Gemeinde Stilfs die Durchführung des Schneeräumungsdienstes auf dem ländlichen Wegenetz zu den „Stilfser Höfen“ und nach Gomagoi;

2. Aus den in den Prämissen angeführten Gründen wird Herr Pinggera Ernst ab 01.09.2026 bis 31.01.2027 als landwirtschaftlicher Arbeiter zur Durchführung der Schneeräumungsdienstes auf den oben angeführten Zufahrtsstraßen sowie zur Ausübung der ordentlichen Tätigkeiten angestellt;

3. Die Aufnahme und die Anstellung eines Arbeiters werden vom Präsidenten unter Beachtung der einschlägigen gesetzlichen Bestimmungen hinsichtlich der Unfall- und Sozialversicherung für die landwirtschaftlichen Tagelöhner vorgenommen;

Assunzione di 1 lavoratore per l'esecuzione dei lavori di sgombero neve sulle strade ai masi di Stelvio e a Gomagoi e per l'esecuzione di lavori ordinari

IL COMITATO DELL'AMMINISTRAZIONE SEPARATA B.U.C. DI STELVIO

Premesso, che l'Amministrazione Separata B.U.C. di Stelvio in base all'accordo con il Comune di Stelvio effettuerà il servizio di sgombero neve sulle strade rurali di accesso ai masi di Stelvio e a Gomagoi durante l'inverno 2026/27;

Considerato che l'Amministrazione anche durante i mesi d'inverno ha intenzione di assumere un lavoratore agricolo per l'esecuzione del servizio sopraindicato e nei mesi di primavera per l'esecuzione di lavori ordinari;

Constatato che il sig. Pinggera Ernst é già stato assunto da questa Amministrazione come lavoratore agricolo nei mesi invernali degli anni 2016 – 2021 e che ha eseguito questo servizio a piena soddisfazione di questa Amministrazione;

Ritenuto opportuno e necessario di assumere per questo il sig. Pinggera Ernst di Stelvio come lavoratore agricolo per l'esecuzione di lavori ordinario e per lo svolgimento del servizio di sgombero neve sulle strade d'accesso ai masi di Stelvio e della strada a Gomagoi durante l'inverno 2025/26;

Viste le disposizioni della L.P. n. 16 del 12.06.1980;

Constatato che il Segretario qui presente, ha espresso parere favorevole ai sensi della L.R. n. 2 del 03.05.2018 alla presente bozza di deliberazione e richiama l'attenzione sull'osservanza delle leggi in riguardo alla sicurezza al posto di lavoro;

delibera

con voti favorevoli n. 5 espressi da 5 presenti e votanti

1. per i motivi indicati in premessa l'Amministrazione Separata B.U.C. di Stelvio effettuerà in base all'accordo con il Comune di Stelvio il servizio di sgombero neve sulle strade rurali di accesso ai masi di Stelvio e a Gomagoi;

2. per i motivi indicati l'assunzione del signor Pinggera Ernst come operaio agricolo dal 01.09.2026 fino al 31.01.2027 per eseguire il servizio di sgombero neve sulle strade d'accesso sopraindicate e per l'esecuzione di lavori in economia;

3. l'assunzione del lavoratore viene effettuata dal presidente in osservazione delle vigenti leggi di collocamento riguardante l'assicurazione contro gli infortuni e la previdenza sociale;

4. Die Bezahlung erfolgt aufgrund von Aufstellungen über die geleisteten Arbeitsstunden, die vom Präsidenten oder dessen Stellvertreter gegengezeichnet und bestätigt werden, sowie gemäß jeweils geltendem Tarif für landwirtschaftliche Arbeiter;

5. Der Präsident wird beauftragt, die Auftragsanweisungen über die Arbeitsdurchführung zu erteilen und die Einhaltung der Bestimmungen über die Arbeitssicherheit zu überwachen;

6. Die Gemeinde Stilfs erstattet der Eigenverwaltung B.N.R. Stilfs die dafür aufgewendeten Kosten;

7. Die aus diesem Beschluss erwachsenden Ausgaben in Höhe von Euro 3.000,00 dem Kap. 195 des Haushaltsvoranschlags 2026 anzulasten;

8. Die Ausgaben für den Monat Jänner 2027 werden dem Haushaltsvoranschlag 2027 angelastet.

9. Für richtig und notwendig erachtet, den vorliegenden Beschluss für unverzüglich vollstreckbar zu erklären, um die Verwaltungsabläufe zu beschleunigen.

4. di eseguire il pagamento in base a prospetti sulle ore lavorative effettuate, controfirmate dal presidente o dal suo sostituto in segno di conferma siccome in base alla vigente tariffa per i lavoratori agricoli;

5. Di incaricare il Presidente di impartire l'ordine per i lavori da eseguire e di sorvegliare il rispetto delle disposizioni riguardante la protezione di lavori;

6. Il Comune di Stelvio rimborsa all'Amministrazione Separata B.U.C. di Stelvio e spese sostenute;

7. di imputare la spesa derivante di complessivamente Euro 3.000,00 a questa deliberazione al cap. 195 del bilancio di previsione 2026;

8. Le spese per il mese di gennaio 2027 sono a carico del bilancio di previsione 2027.

9. Ritenuto giusto e necessario di dichiarare la presente delibera immediatamente esecutiva per poter accelerare le procedure amministrative.

Hinweise:

Gegen den vorliegenden Beschluss kann jeder Nutzungsberechtigte innerhalb der Frist von 10 Tagen ab dem letzten Tag der Veröffentlichung des Beschlusses Beschwerde bei der Landesregierung einlegen. Weiters kann jedermann innerhalb der Frist von 60 Tagen ab erfolgter Veröffentlichung des Beschlusses gegen diesen Rekurs bei der Autonomen Sektion des Regionalen Verwaltungsgerichts Bozen einbringen.

Avvertenze:

Avverso la presente deliberazione ogni avente diritto di uso civico può presentare ricorso alla Giunta provinciale entro il termine di 10 giorni a fare data dall'ultimo giorno della pubblicazione della deliberazione. Inoltre, chiunque può presentare ricorso al Tribunale Amministrativo regionale Sezione Autonoma di Bolzano, entro il termine di 60 giorni dalla data di avvenuta pubblicazione della deliberazione.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Letto, confermato e sottoscritto.

Die Mitglieder - I Membri

DER VORSITZENDE - IL PRESIDENTE

Der Sekretär - Il Segretario

Marseiler Samuel

Dr. Thoma Ludwig

Für die Übereinstimmung der Abschrift mit der Urschrift,
auf stempelfreiem Papier für Verwaltungszwecke.

Per copia conforme all'originale, rilasciata in carta libera
per uso amministrativo.

Auszug dieses Beschlusses wurde an der Amtstafel am

Certifico che estratto della presente deliberazione è stato
pubblicato all'albo pretorio di questo Comune il giorno

28/08/2026

und für 10 aufeinanderfolgende Tage veröffentlicht.

e per 10 giorni consecutivi.

Der Sekretär - Il Segretario

Dr. Thoma Ludwig